

## **РОЛЬ ІНШОМОВНОЇ ПРЕСИ У ВИВЧЕННІ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ЗДОБУВАЧАМИ ВИЩОЇ ОСВІТИ НЕМОВНИХ ВУЗІВ**

*Саламатіна О. О., доцент кафедри іноземних мов,  
Миколаївський національний аграрний університет*  
*Марковська А. В., доцент кафедри іноземних мов,  
Миколаївський національний аграрний університет*

Входження України в світове співтовариство, нові процеси в різних сферах економіки, політики та культури робить особливо актуальною проблему міжкультурного спілкування. Постійний розвиток міжнародних контактів та зв'язків в політиці, економіці, культурі та в інших областях обумовлює орієнтацію сучасної методики навчання іноземних мов [антоненко1, с. 4], в тому числі і в немовних вищих навчальних закладах, на реальні умови комунікації не лише в професійній сфері, а й у повсякденному спілкуванні. Міжкультурна соціальна компетенція розглядається як мета навчання, а процес навчання іноземних мов повинен бути направлений на подолання існуючих стереотипів, на виховання толерантності по відношенню до представників інших культур [1, с. 4] та ознайомлення здобувачів вищої освіти з реаліями їхнього життя.

Спираючись на те, що текст інтерв'ю сучасної іноземномовної преси являється вторинним, похідним від дискурсу реальної розмови інтерв'юера та респондента, тобто виступає продуктом дискурсивної діяльності, джерелом інформації про дискурс, базовою одиницею дискурсу, де знаходить своє відображення результат дискурсивного мислення, хід думок, їх послідовність та зв'язність ідей, а також фонові знання учасників спілкування, вважаємо за доцільне визначити використання на заняттях іноземної мови аутентичних публіцистичних текстів саме жанру «інтерв'ю» одним із найдієвіших засобів вивчення іноземної мови здобувачами вищої освіти в немовних вищих навчальних закладах нашої країни та розвитку у них міжкультурної соціальної компетенції [3].

Високим рівнем володіння іноземною мовою є не лише правильність мови з точки зору відповідності існуючим нормам та граматичним правилам, але й використання мовцем засобів тієї іноземної мови, яку він вивчає, та можливістю адекватно передати оточуючу дійсність і вмінням «перевтілитись», не зважаючи на те, що він є представником іншого мовного середовища [5, с. 15]. Тому важливим компонентом при вивченні мови та культури іншої країни буде залучення до програми вивчення іноземної мови здобувачами вищої освіти немовних вузів оволодіння «фоновими» знаннями, якими керуються носії мови. Щоб оволодіти ними в повній мірі, слід використовувати аутентичні тексти інтерв'ю сучасної іноземномовної преси. 3

них можна отримати знання про специфічні поняття, які характерні для всіх членів окремої етнічної та мовної спільноти.

Важливість застосування текстів інтерв'ю пояснюється тим, що їх спрямованість на масового адресата максимально відбиває соціальний комунікативний потенціал та прагматику текстів такого типу. Згідно із семантикою англійського слова "interview" – «бесіда» будь-яке інтерв'ю має представляти собою бесіду між суб'єктами спілкування, з якої чітко повинні виходити такі положення: хто розмовляє, з ким, з якої причини та з якою метою. Починаючи бесіду, люди зазвичай ставлять перед собою певні комунікативні цілі та завдання, тобто, інакше кажучи, кожна розмова повинна мати свій предмет, який, у свою чергу, визначає тему, в процесі розкриття якої виникають питання. На відміну від особистісного спілкування будь-яка журналістська бесіда має знайти своє відображення у конкретному журналістському тексті [2]. Отже, інтерв'ю відбувається не просто для обміну інформацією, а з метою створення нового інформаційного продукту – актуального, суспільно важливого, призначеного для публікації [4], що відображує реальне спілкування носіїв мови і сприяє наближенню до реальності їхнього життя, а отже, формуванню лінгвокультурної компетенції та підвищенню рівня знань мови у читачів.

### Література:

1. Антоненко І. Іншомовна комунікативна компетенція як важливий чинник в навчанні майбутніх фахівців. *Формування іншомовної соціокультурної компетенції у студентів ВНЗ*: Матеріали I Міжнародної науково-практичної конференції. (Київ, 22 лист. 2011). Київ: ТОВ «Дельта Корп», 2011. С. 4–5.
2. Апалат Г. П. Структура, семантика і прагматика текстів інтерв'ю (на матеріалі сучасної англійської преси): дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. – Київ, 2002. – 203 с.
3. Арутюнова Н.Д. Дискурс Языкознание. Большой энциклопедический словарь. М., 1998. – С. 136–137.
4. Гапотченко Н. Є. Структурні та жанрово-стилістичні особливості текстів інтерв'ю в сучасній французькій пресі (комунікативно-прагматичний аспект) : дис. ... канд. філол. наук : 10.02.05. – Київ, 2005. – 206 с.
5. Козаченко Т. Соціокультурна компетенція як один з аспектів при оволодінні іноземною мовою. *Формування іншомовної соціокультурної компетенції у студентів ВНЗ*: Матеріали I Міжнародної науково-практичної конференції. (Київ, 22 лист. 2011). Київ: ТОВ «Дельта Корп», 2011. С. 15